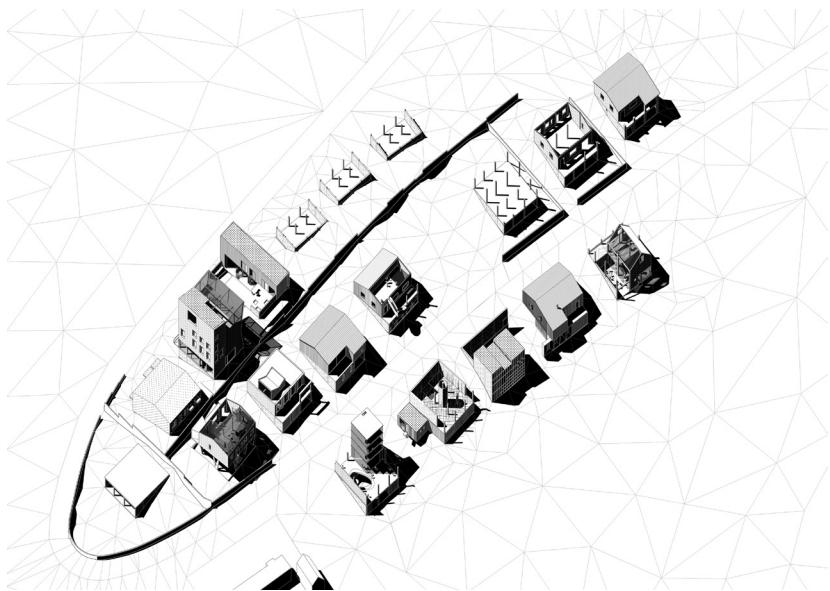


**UNFINISHED**  
**Pabellón español · Spanish Pavillion**

La cadena de cristal



RELLAM

**Biennale Architettura 2016**  
**La Biennale di Venezia**

**El paisaje de objetos desnudos que la crisis ha dejado a su paso no sólo sirve de testigo de los excesos del modelo productivo de nuestro país sino también del tipo de comunidad que este modelo propone. Convertida en objeto de consumo, la vivienda multiplica hoy su rentabilidad al vender el individualismo a través de una misma forma repetida. Al igual que un teléfono o unas zapatillas, es transmitida en masa asociada a una imagen de exclusividad para acabar produciendo la estandarización de la realidad construida. Las viviendas unifamiliares en serie son el producto estrella del sistema, el objeto diferencial que acaba generando un tejido uniforme a pesar de omitir las particularidades de la vida en común.**

**Curiosamente, el colapso de este modelo no ha dado lugar a una práctica más diversa y cercana a las escuelas de arquitectura sino que la ha aniquilado, obligando a una generación entera de arquitectos a repensar su función, bien a través de nuevas aproximaciones o a través de nuevos lugares. Desde esta posición periférica, no obstante, es posible volver la vista atrás por un momento para construir una conversación sobre este paisaje inacabado. Una conversación es lo que planteamos aquí.**

**El proyecto que proponemos se basa en el aprovechamiento colectivo de una de estas promociones inacabadas, cuyo estado final persigue la uniformidad rentable de la individualidad repetida, para convertirla en una verdadera expresión de una comunidad generada desde la diferencia. Aquí, el concepto de comunidad se refiere tanto al tipo de tejido que imaginamos como al proceso de su creación: en lugar de plasmar una visión individual, la conversación se nutre de las ideas proyectadas por doce interlocutores distintos, dando lugar a una arquitectura diversa nacida de un interés colectivo.**

**Con la intención de generar una realidad paralela, la reflexión**

The landscape of naked objects that the crisis has exposed not only acts as a witness of the upheavals of the model of production of our country, but also of the type of community this model proposes. Turned into an object of consumption, housing multiplies today its profitability by selling individuality through the same, repetitive form. Like a telephone or a pair of shoes, housing is transmitted today associated to an image of exclusiveness, but it ends up producing the standardization of reality. Single-family and row houses are the key product of the system –the differential object that generates a uniform urban fabric and protects the buyers from the traits of collective living. Interestingly enough, the collapse of this model has not led to a more diverse practice, one that gets closer to the lessons taught at the schools of architecture. On the contrary, it has obliterated it, forcing a whole generation of architects to redefine their roles through new places and languages. From this peripheral position, however, it is possible to look back for a second in order to articulate a conversation on this unfinished landscape. A conversation is what we imagine here.

The project we propose is based upon the collective appropriation of an interrupted real estate development –one that pursues the profitable uniformity of the repeated private unit– to turn it into a true expression of a community generated through difference. Here, the notion of community refers both to the type of fabric we envision and to the development of the project itself. Instead of materializing an individual vision, the conversation feeds off the words of twelve distinct interlocutors, leading to an architecture of difference that stems from the same, shared interest.

With the aim of projecting a parallel reality, this collective reflection is based on the appropriation of twelve unfinished

colectiva llevada a cabo se basa en la apropiación de doce viviendas inacabadas en L'Énova, una pequeña población situada a 55 kilómetros de Valencia. Cada uno de los participantes ha actuado sobre una unidad con la única restricción de utilizar el mismo formato y los mismos ingredientes gráficos: un archivo de dibujo base y una fotografía. A partir de ahí, no ha habido más limitaciones que las de cada mirada: el tejido que imaginamos aparece como un reflejo latente de un modelo urbano radicado en la diferencia colectiva, la diversidad de opiniones y la participación de una generación abandonada.

Lo que resulta más interesante de esta suma de miradas distintas es que, una vez colocados en paralelo, los fragmentos resultantes de la conversación revelan el potencial del reflejo latente cuando se convierte en proyecto. Las doce fotografías colonizadas no aparecen ya como un testigo melancólico de lo que pudo haber sido sino más bien como un documento que materializa un modelo posible. Los residuos de un sistema productivo exhausto pueden ser aprovechados como cimentación de un proyecto alternativo, un proyecto que actúa de manera pragmática sobre lo existente para construir lo imaginario.

Esta realidad alternativa contempla la puesta en contacto de pequeños propietarios, constructores y arquitectos. En lugar de entenderse como un producto estándar, la vivienda aparece como un objeto individual sobre una base común, desarrollada de manera contingente para acabar produciendo un paisaje diverso e imposible de definir a través de grandes gestos. En el modelo que imaginamos, una realidad que vende la diferencia a través de la repetición es colonizada para producir un espacio colectivo de voces individuales.

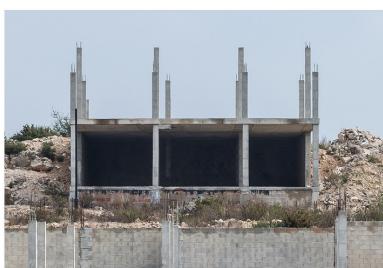
**houses in L'Enova, a small village located 55 kilometers south of Valencia. Each interlocutor has acted on an existing house with the only constraint of using the same format and the same graphic ingredients: a drawing template and a photograph. Beyond these constraints, the only limits correspond to each individual look at the project. The new fabric generated after the conversation appears as a latent reflection of an urban model based upon collective difference, multiple opinions and the participation of an abandoned generation.**

**The most interesting aspect of this collection of distinct voices is that, once placed in parallel, the resulting fragments reveal the potential of this latent reflection when it becomes a project. The twelve colonized photographs no longer appear as a melancholic witness of what could have been, but as a tangible document that materializes a possible model. The debris of an exhausted system of production can be reused as the foundations for an alternative project –a project that pragmatically acts on existing reality to produce a feasible detour.**

**This alternative reality would bring into contact developers, small owners and architects. Instead of being deployed as a standard product, housing would be developed as a series of individual versions of a shared material source. This would enhance a contingent, uneven and slow consolidation of the built environment that would lead to a more diverse landscape –a landscape that could not be anticipated by unilateral gestures. In the model we envision, a reality that sells individualism through repetition is hacked to activate a collective community made out of individual voices.**





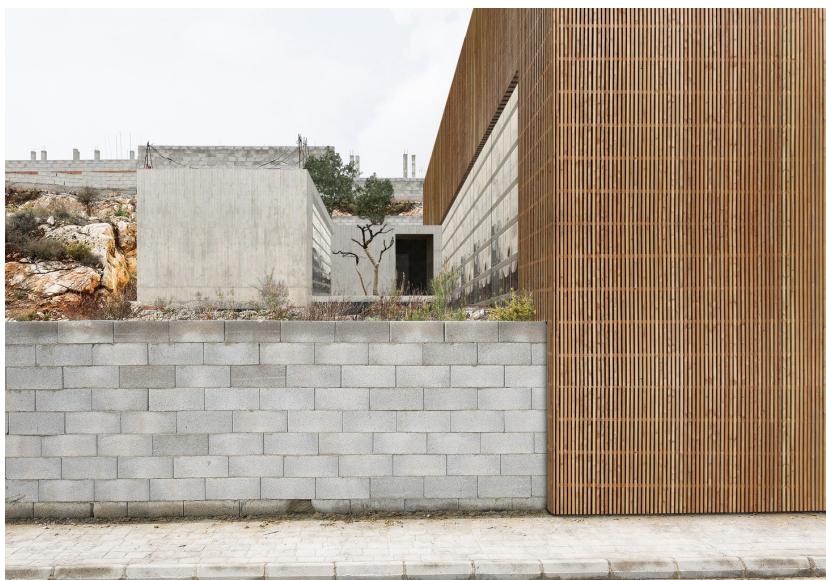










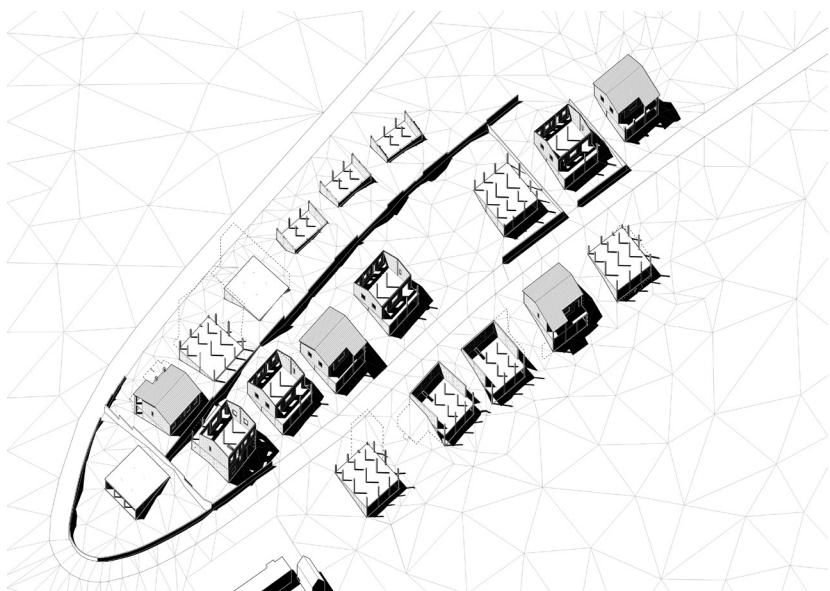


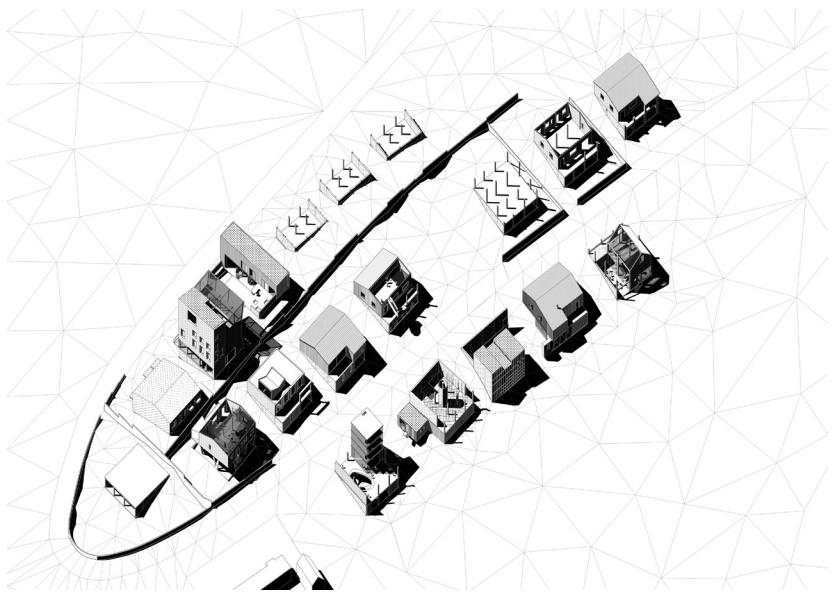












**Concurso. Competition**

**La cadena de cristal**

**Glass chain**

**Idea y coordinación-**

**Idea and coordination:**

**Andrea Gimeno, Lluís J.**

**Liñán, Josep Vicent Lluch**

**Autores. Authors:**

**Andrea Gimeno, Lluís J.**

**Liñán, Josep Vicent Lluch,**

**Quique Bayarri, Sálvora**

**Feliz, Ángel Gallego, Mayte**

**Gómez, Marta Jarabo, José**

**Mato, Beatriz Martínez,**

**Patricia Ocaña, Tomás**

**Pineda, Felipe Reyno y Jesús**

**Vassallo**

**Fotografías. Photography:**

**Germán Cabo**

**2016**



**GOBIERNO  
DE ESPAÑA**

**MINISTERIO  
DE FOMENTO**



<http://unfinished.es/obras/C07.pdf>